

# WELCOME TO NERIMA CITY

NERIMA CITY OFFICE REGIONAL PROMOTION SECTION  
(CHIIKI SHINKOU KA)

is always glad to offer you various information on your daily life, such as social system, tax, Japanese classes etc in **English, Chinese, Korean\***, **Tagalog\*** and **Japanese**.

Please feel free to visit / call us on weekdays except on National Holidays between 1:00 p.m. – 5:00 p.m. whenever you have problems or questions. \*(Tagalog consultation is available on Mondays and Korean consultation is available on Fridays). Consultation on the telephone is also available.

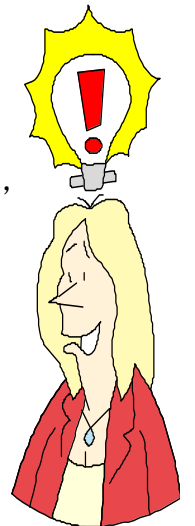
Our office is on the 9<sup>th</sup> floor of the Nerima city office main building.  
Phone: 03-5984-4333

## 欢迎您来练马区

练马区地域振兴课向您提供各种内容的咨询服务，例如，日常生活，社会制度，税金，日语学习等。

请在周一～五 下午 1 点～下午 5 点之间打电话或光临咨询窗口。  
咨询可用英语、汉语、韩语，菲律宾语和日语（韩语仅限每周五，菲律宾语仅限星期一）  
咨询窗口在练马区役所本厅舍 9 层  
电话号码 03-5984-4333

请直接光临九楼或打电话（03-5984-4333）咨询。



## 네리마구로 어서 오세요!

네리마구 지역진흥과에서는 한국어, 영어, 중국어, 타갈로그어, 일본어로 여러가지 상담을 하실 수가 있습니다.

상담 날은 월요일 부터 금요일까지며, 오후 1시 부터 5시 까지입니다.

(한국어는 매주 금요일, 타갈로그어는 월요일입니다.)

장소는 네리마 구청 본청사 9층입니다.

전화번호는 03-5984-4333 입니다.

구청 9층으로 오시거나 전화(03-5984-4333) 해 주십시오

# ようこそ ねりまく 練馬区へ!

ちいきしんこうかじぎょうすいしんがかり えいご ちゅうごくご かんこくご ご にほんご そうだん  
地域振興課事業推進係では、英語・中国語・韓国語・タガログ語・日本語でいろいろな相談が  
できます。

そうだんび げつよう きんようび ごご じ じ かんこくご きんようび ご げつようび  
相談日は、月曜～金曜日午後1時から5時です。(韓国語は金曜日・タガログ語は月曜日のみ)

ばしょ ねりまくやくしよほんちようしゃ かい  
場所は練馬区役所本庁舎9階です。

でんわばんごう  
電話番号は 03-5984-4333 です。

くやくしよ かい く でんわ  
☆区役所の9階に来るか、電話 (03-5984-4333) してください。



ねりまる  
NERIMARU ©練馬区

## WELCOME TO NERIMA CITY

Nerima City Office Regional Promotion Section  
(Chiiki Shinkou Ka)

Sa Regional Promotion Section ay may konsultasyon sa iba' t-ibang lengwahe English, Chinese, Hangul at Tagalog.

Mula Lunes hanggang Biyernes ng hapon 1:00 ~ 5:00 PM. (Hangul ay sa Biyernes at ang Tagalog naman ay sa Lunes.)

Lugar: Nerima City Office Main Bldg. 9<sup>th</sup>. Fl.  
Tel. No: 03-5984-4333

Ikinagagalak naming mag lingkod sa inyo ng mga impormasyon ukol sa pang araw-araw na pamumuhay, pag-aaral ng Wikang Hapon, sistema ukol sa lipunan o pagbubuwis. Maari kayong sumangguni sa wikang Englis, Chinese at ang (Hangul ay sa Biyernes lamang)

Pumunta lamang kayo sa 9<sup>th</sup>. Fl. o tumawag.